

Stadtradeln 2026: Auszeichnungen verliehen



Team „Biking Moms and friends“ sicherte sich den ersten Platz beim Stadtradeln 2026.

(Fotos: Stadt Friedrichstadt)

Im Rahmen der Friedrichstädter Rosenträume wurden die erfolgreichen Teilnehmerinnen und Teilnehmer der Aktion Stadtradeln 2026 feierlich ausgezeichnet. Bürgermeister Uwe Eisenmann überreichte die Pokale und Urkunden an die Siegerinnen und Sieger und dankte allen Radlerinnen und Radlern für ihr großes Engagement.

„Stadtradeln zeigt, wie wir gemeinsam etwas für unsere Umwelt und unsere Gesundheit tun können. Jeder gefahrene Kilometer stärkt nicht nur den Klimaschutz, sondern auch das Gemeinschaftsgefühl in unserer Stadt. Dafür danke ich allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern herzlich“, betonte Bürgermeister Uwe Eisenmann in seiner Ansprache.

Die Aktion Stadtradeln 2026 fand vom 23. Mai bis 12. Juni 2026 statt. Insgesamt beteiligten sich 118 Radelnde in 12 Teams an der diesjährigen Kampagne. Gemeinsam legten sie 34.258 Kilometer mit dem Fahrrad zurück und setzten damit ein starkes Zeichen für nachhaltige Mobilität und aktiven Klimaschutz.

Den ersten Platz in der Team-

wertung sicherte sich das Team „Biking Moms and friends“ mit beeindruckenden 11.032 Kilometern. Die Auszeichnung als beste Einzelradelnde erhielt Birte Überleer, ebenfalls aus dem Team „Biking Moms and friends“, die 1.502 Kilometer erradelte.

Doppelten Grund zur Freude hatte der Landfrauenverein Friedrichstadt und Umgebung. Unter allen Teams, die mindestens 1.621 Kilometer zurückgelegt hatten, wurde ein Gutschein verlost – das Glückslotso fiel auf den Landfrauenverein.

Auch unter allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern, die mindestens 405 Kilometer gefahren waren, wurde ein Gutschein ausgelost. Dieser ging an Ingrid Mody aus dem Team „Landfrauenverein Friedrichstadt und Umgebung“.

Die Stadt Friedrichstadt gratuliert allen Preisträgerinnen und Preisträgern herzlich und bedankt sich bei sämtlichen Teilnehmenden für ihren Einsatz. Das große Engagement aller Radlerinnen und Radler zeigt eindrucksvoll, wie gemeinschaftlicher Klimaschutz vor Ort gelingen kann.

Sebastian Müller



Beste Einzelradelnde aus dem Team „Biking Moms and friends“: Birte Überleer.

Professionelle Fußpflege seit 25 Jahren

auch außer Haus nach
telefonischer Vereinbarung:

0151 / 215 77 617

Edina Möller, Westerhafenstr. 22, Friedrichstadt



Sommerfest in Koldenbützel

(sf) Vom 17. bis 19. Juli lädt der neu gegründete Verein Gemeinschaft internationaler darstellender Künste Koldenbützel e.V. gemeinsam mit dem Verein Koldenbützel Dorpsgeschichte e.V. zum großen Sommerfest ein.

Es ist ein junger Verein aus Theaterschaffenden und diese stellen ihr Vorhaben einer Künstler*innenresidenz in Koldenbützel erstmals der Öffentlichkeit vor. Dazu laden wir regional und überregional Künstler*innen ein, um gemeinsam mit Nachbar*innen und Gäst*innen zu feiern. Freuen Sie sich auf ein Wochenende voller Kultur, Begegnung und norddeutschem Charme. Das gesamte Programm ist kostenfrei!



Gardinen in großer Auswahl!

BERATUNG · AUSMESSEN · MONTAGE

Plisseestores · Rollos · Insektenschutz

Annahmestelle Heißmangel und Wäsche
Wäscherei Jebe – sowie Norge-Reinigung

Passbilder

TEXTILHAUS **Adolf Barteld**

Inh. H.-A. Dethlefs

Claus-Harms-Straße 16 · 25774 Lunden

Telefon 04882-230 · Fax 603340

Für Sie · pünktlich · freundlich · hilfsbereit · www.taxi-500.de

TAXI

B Blume
Claußen

Unsere Taxen sind mit
Trennwänden ausgestattet!

Friedrichstadt
04881-500

Dialyse, Bestrahlungs- & Rehafahrten · auch rollstuhlgerecht



Café am Bahnhof

kalte
Platten

Inh. Gesa Gloxin · Bahnhofstraße 1a
25840 Friedrichstadt · Tel. 04881-937900

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 5.30-17 Uhr, Sa. 5.30-12 Uhr, So. 7-11 Uhr

BW Bastian Witte

FINANZBERATUNG

Mobil: 01556 / 610 68 68
E-Mail: info@bastianwitte.de
Web: www.bastianwitte.de



- Versicherungen
- Baufinanzierung
- Altersvorsorge
- Sparpläne
- Geldanlage
- Verkauf Ihrer Immobilie



Zwei Landestitel für die Friedrichstädter Ruderer

Bei den Landesmeisterschaften der Jungen und Mädchen in Hamburg konnten die Kinder der Friedrichstädter Rudergesellschaft zwei Titel gewinnen. Landesmeister wurde der Mixed-Doppelvierer 13/14 mit Johanna Büddig, Lene Schramm, Matthis Schweer, Lex Höhne und Steuermann Lewin Bargholz (Foto). Bei sehr schwierigen Bedingungen zahlte sie sich für diese Mannschaft das gute, gemeinsame Training aus. Im Leichtgewichts-Mädchen-Einer 14 wurde Jonna Martensen ebenfalls Landesmeisterin. Einen zweiten Platz belegten Lewin Bargholz und Momme Jensen im Leichtgewichts-Jungen-Doppelzweier 12/13. Aufgrund der Ergebnisse werden alle drei Boote die FRG beim Bundeswettbewerb auf dem Aarsee in Münster vertreten, da in jeder Klasse zwei Boote pro Bundesland nominiert werden.



Text und Foto Kim Koltermann

Für unsere Sudokufreunde

		2	1	9		7	
	8						6
	1	4					
			5	6		3	4
			4	1			
6	4		2	7			
					9	1	
4						2	
	7		6	8	4		

Nach einer interessanten Tour rund um den Spargel in Schleswig-Holstein vor 3 Jahren, wollten die Landfrauen Lunden sich im benachbarten Niedersachsen erneut dem Spargelessen widmen.

Mit einem Bus voller Landfrauen und einigen Ehemännern führte die Tour Richtung Bispingen. Bevor ein ausgiebiges Spargelessen konsumiert wurde, besuchten die Teilnehmenden eine kleine Porzellan-Manufaktur im Herzen der Lüneburger Heide.

Die Inhaberin erklärte mit viel Herzblut das aufwendige Handwerk ihres Gebrauchs- und Zierporzellans. Jeder Artikel wird in liebevoller Handarbeit dekoriert, gerädert und gebrannt. In der kleinen Werkstatt konnte bei der Arbeit zugehört und im angrenzenden Verkaufsraum ausgiebig gestöbert werden.

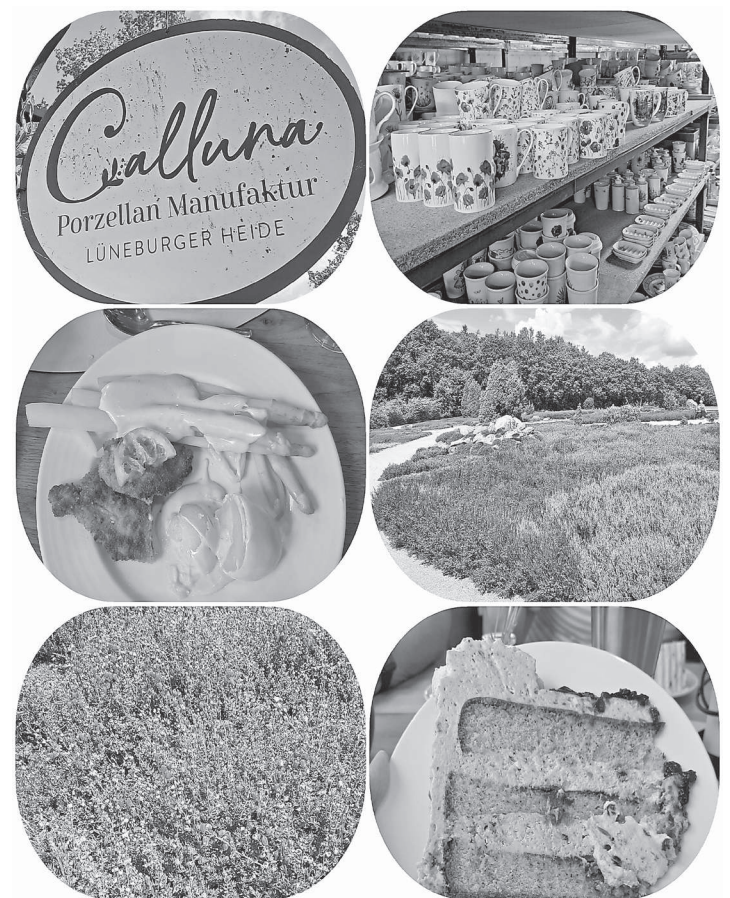
Nach diesen interessanten Einblicken erwartete die Landfrauen das regionaltypische Essen in einem schönen und

imposanten Restaurant. Hier wird die Heidjer Küche gepflegt - Heidespargel - geschmacklich ein Genuss. So gut gestärkt folgte eine Rundfahrt durch die schöne Lüneburger Heide, vorbei an großen Callunaflächen und unzähligen Heidschnucken in einer tollen Naturlandschaft.

Der Heidegarten Schneverdingen, der zu dieser Zeit zwar nicht in Blüte stand, verzauberte so manchen Teilnehmer und wird sicher für einige ein erneutes Ziel zur Blütezeit sein. Die Reiseleiterin informierte während der Weiterfahrt viel über die Entstehung, Pflege und Erhaltung der zu bestauenden Heideflächen.

Ein Kaffeegedeck mit einer typischen Buchweizentorte, denn Buchweizen wird in der Lüneburger Heide vermehrt angebaut, rundete den interessanten Ausflug ab. Diese erlebnisreiche Tagestour endete am späteren Abend mit der Heimkehr ins heimischen Lunden, schön war's!

Gudrun Kuhn



Ferienprogramm

Familien ZENTRUM Tönning
Friedrichstadt | Oldenswort

Liebe Familien!

Sommer 2026

Dieses Ferienprogramm wird mit viel Freude, Engagement und Herzblut von den Veranstaltenden gestaltet. Bitte begegnet allen Beteiligten – ob Teilnehmenden oder Veranstaltenden – mit Wertschätzung und respektvollem Miteinander. Falls ihr kurzfristig nicht teilnehmen könnt, gebt uns bitte rechtzeitig Bescheid. Nur so haben andere Kinder und Familien auf der Warteliste die Chance nachzurücken. Die Anzahl der Plätze ist in der Regel begrenzt und eine Anmeldung ist immer erforderlich. Die Ferienangebote können auch in diesem Jahr weitestgehend kostenlos dank Förderungen der Diakoniestiftung SH, Offener Kanal SH und Kultur macht stark! angeboten werden. Trotz sorgfältiger Planung kann es zu Änderungen, Fehlern oder auch kurzfristigen Absagen kommen – wir bitten dafür um Verständnis.

Wir wünschen euch einen wundervollen Sommer voller schöner Erlebnisse, der euch als Familie lange in guter Erinnerung bleibt!

6. bis 9.7.2026 14.30 bis 17.00 Uhr	11.7.2026 12.00 bis 17.00 Uhr	13. bis 16.7.2026 15.00 bis 17.00 Uhr	16.07.2026 10.00 bis 14.00 Uhr	20. bis 24.7.2026 8.30 bis 14.30 Uhr	29. und 30.7.2026 10.00 bis 15.00 Uhr	10. bis 14.8.2026 11.00 bis 16.00 Uhr
Medienentdecker und Mini-Medienmacher	Graffiti-Workshop Kunst aus der Spraydose	Keramikwerkstatt Formen, Gestalten, Staunen	Plotter & Laser-Cutter	ZiegenHOFentdecker	Kreativwerkstatt Drucken, Gestalten!	Theaterwerkstatt Seewärts!
Mit iPad, Mikrofon und kreativen Apps gestalten Kinder eigene Fotos, Videos und Interviews. Gemeinsam entdecken sie die Welt der Medien und erstellen ein digitales MuxBook, das bei einer Ausstellung präsentiert wird.	Gemeinsam lernen Kinder den Umgang mit der Spraydose und gestalten eine eigene Graffiti-Fläche auf dem Hof. Für Eltern und jüngere Geschwister gibt es Tiere, Abenteuer, Trampolinspaß und eine kreative Bastelaktion. Zum Abschluss wartet eine Hofwurst vom Grill gegen Spende.	Formen, gestalten und bemalen: Kinder erschaffen ihre eigenen Kunstwerke aus Ton. Kreative Überraschungen wie Musik oder Märchen machen den Tag zu einem besonderen Erlebnis. Die fertigen Werke werden gebrannt und können später abgeholt werden. Eigenanteil aufgrund anfallender Mehrkosten Euro 40 pro Kind.	Gestalte mit Plotter und Lasercutter deine ganz persönlichen Lieblingsstücke! Ob coole Motive auf T-Shirts und Stoffbeuteln oder kreative Anhänger, Pins und Figuren – deiner Fantasie sind keine Grenzen gesetzt. Bitte ein eigenes T-Shirt, einen Hoodie oder Stoffbeutel zum Gestalten mitbringen.	Eine Woche voller Abenteuer zwischen Stall, Weide und Deich! Die Kinder versorgen Tiere, sammeln Eier, erkunden die Natur und erleben das Leben auf einem ökologischen Ziegenhof hautnah. Gemeinsam wird gekocht, gebaut, gebastelt, gespielt und entdeckt – mit viel Bewegung, frischer Luft und jeder Menge Spaß.	Die Kinder entdecken spannende Drucktechniken, probieren verschiedene Materialien aus und erschaffen einzigartige Kunstwerke. Im Mittelpunkt stehen Fantasie, Kreativität und die Freude am Ausprobieren. Eine gemütliche Picknick-Pause im Freien rundet die kreativen Tage ab. Eigenanteil aufgrund anfallender Mehrkosten Euro 10 pro Kind.	Leinen los und Bühne frei! Gemeinsam entwickeln die Kinder ein eigenes Theaterstück rund um das Thema Reisen, Aufbruch und Abenteuer. Mit viel Fantasie, Schauspiel und Kreativität entstehen spannende Szenen, die am Ende vor Publikum aufgeführt werden. Für alle 12- bis 14-Jährigen, die die Welt des Theaters entdecken möchten.
8 bis 11 Jahre	11 bis 14 Jahre	8 bis 11 Jahre	8 bis 12 Jahre	6 bis 10 Jahre	6 bis 12 Jahre	12 bis 14 Jahre
Familienzentrum Karkenhuus Oldenswort	Ziegenhof Medehop, Tating	Tischlereimuseum bei Kamilla Friedrichstadt	DIGGI im Diakonizentrum Tönning	Ziegenhof Medehop, Tating	Familienzentrum Karkenhuus Oldenswort	Mars-Skipper-Hof Kotzenbüll
Kostenlos	Kostenlos	Euro 40,00	Kostenlos	Kostenlos	Euro 10,00	Kostenlos

Änderungen u. Fehler vorbehalten!
Für alle Angebote ist eine Anmeldung online erforderlich:
www.fbs-husum.de/programm unter Angebote & Projekte Familienzentrum Tönning/Friedrichstadt/Oldenswort Ferienprogramm Sommer 2026
ODER telefonisch bei Diana unter 0160 501 2986

Goldstube Heide

Entrümpelung zum Festpreis!

- Entrümpelung mit Wertanrechnung
 - Haushaltsauflösungen
 - Seniorenzüge
- Freundlich, preiswert und zuverlässig. Egal ob Wohnung, Keller, Haus oder Büro!

GRATIS KARTON! KOSTENLOSE BERATUNG!

0481-81786729
Schuhmacherort 6 • HEIDE
Mo.-Fr. 10-17 Uhr • Sa. 10-14 Uhr

Blutspenden in Lunden

(rd) Es ist mal wieder soweit Blutspenden vom DRK findet am 17. Juli von 15 bis 17 Uhr wie immer in der Schule am Gehölz statt. Wir freuen uns wieder auf viele Spender. Nicht vergessen jede Spende rettet Leben. Für alle Spender heizen wir an diesen Tag den Grill an, es gibt Wurst, Nacken und viele Salate.

Dorfflohmarkt in Süderstapel

(rd) Am Sonntag, 12. Juli findet ab 10 Uhr ein Dorfflohmarkt in Süderstapel statt. Jeder, der auf seinem Grundstück etwas verkaufen möchte, kann mitmachen. Luftballons an Zaun oder Haustür signalisieren die Teilnahme den Besuchern. Lebensmittel, Neuwaren und Alkohol dürfen nicht angeboten werden. Wir freuen uns auf eine große Teilnahme. Anmeldungen werden noch entgegengenommen bei Hannelore Morgenstern, Tel. 0176-32501346.

Kurse bei der VHS

(rd) **Hatha Yoga**, 18. 8., dienstags, 18 Uhr bis 19.30 Uhr, fortlaufend je 5 Termine, 50 Euro. Das Ziel von Hatha-Yoga ist es, Körper und Geist ins Gleichgewicht zu bringen. Durch die Harmonisierung von Energien hilft Hatha Yoga tieferen Bewusstseinszustand und spirituelles Wachstum zu erreichen. Veranstaltungsort: YogaRaum der Sporthalle der Eider-Tree-Schule, Schleswiger Straße. **Plattdeutsch** – mit Spaß dabei, 14. 10., mittwochs, 17 Uhr bis 18.30 Uhr, 8 Termine, 45 Euro. **Englisch am Vormittag** – mit Vorkenntnissen, 17. 9., donnerstags 9 Uhr bis 10.30 Uhr, 10 Termine, 60 Euro. Veranstaltungsort: im Rathaus, Am Markt 11, 2. Obergeschoss. Anmeldung: VHS Friedrichstadt, Am Markt 11, Tel. 04841-992-722 od. info@vhs-friedrichstadt.de

DRK Lunden macht mobil

(rd) Jeden Dienstag fährt unser Bus mit Mitgliedern zum Einkaufen nach Tönning (2 Euro pro Person). Anmeldung bei Thorsten Heinen, Tel. 04882-3070982.

Vortrag im „Haus des Gastes“

(rd) Der SoVD-Ortsverband Lunden lädt Sie ein zum Informationsvortrag am Mittwoch, 19. August um 18 Uhr im Haus des Gastes in Krempel zum Thema: „Welche Leistungen bietet das SoVD-Beratungszentrum Dithmarschen seinen Mitgliedern?“ Die Leiterin des SoVD-Beratungszentrums Dithmarschen, Christina Ludwig, wird uns über die Arbeit und Erfolge des Beratungszentrums informieren. Die Teilnahme ist kostenfrei. Anmeldungen bei Irmgard Fleig, Tel. 04882-5225 oder per Mail: ifleig@gmx.de.

SUCHE
dringend Porzellan,
Bestecke uvm.
Bitte alles anbieten!
HEI 0177-2723048

Reiseführer: Zwischen Traumstränden und Wattenmeer

Die Halbinsel Eiderstedt steckt voller Highlights für Nordseefans – weite Sanddünen, grüne Köge, malerische Leuchttürme und schmucke Bauernhäuser hinterm Deich.

Gleich um die Ecke liegt die lebendige Hafenstadt Husum mit ihren bunten Gebäuden und engen Gassen. Gerade rechtzeitig zur Urlaubssaison ist der Reiseführer Eiderstedt Husum im via reise verlag neu erschienen. Informativ und unterhaltsam präsentiert das handliche Buch auf 120 Seiten die Besonderheiten der Region, führt zu den schönsten Orten, erzählt von der Geschichte und den Menschen.

Ein wahres Paradies für Bade- und Wassersportfans sind die endlosen Strände von Sankt Peter-Ording – und auch das Wattenmeer vor Ort gilt es zu erkunden. Daneben führt der praktische Reiseführer zu den historischen Kirchen in

den kleinen, beschaulichen Dörfern und macht Lust auf einen Hafenumrundung in der Stadt Tönning. Friedrichstadt lockt hingegen mit seinen Grachten und dem charmanten holländischen Stadtbild.

Autor Arnd M. Schuppius gibt ganz nebenbei reichlich Inspirationen für einen nachhaltigen und umweltfreundlichen Nordsee-Urlaub, empfiehlt regionale Wochenmärkte, Land- und Hofcafés, Bioläden und -hotels. Zu jedem Ort hält das Buch wertvolle Tipps zu Unterkünften, Restaurants, Sehenswürdigkeiten und Festen bereit.

Vier spannende Entdeckertouren machen zusätzlich Lust, die Region auf Wanderungen und Radtouren zu erleben. Eiderstedt Husum ist im Buchhandel erhältlich oder auf der Webseite: www.viareise.de

Achtung:

Frau G. kauft v. Privat, Antik u. Flohmarktartikel jegl. Art z. B. Zinn, Römer-Gläser, Buntkristall I. + II. WK, Mode-Schmuck auch defekt, Bilder, Bernstein, Uhren, Münzen, Besteck, uvm. Gerne alles anbieten, kostenl. Abholung! Tel. 0163-9115650

Stadtarchiv geschlossen

(rd) Das Stadtarchiv des Tourismusverein Friedrichstadt und Umgebung ist am 6. und 9. Juli geschlossen.

Zeichenwoche im Haus Peters in Tetenbüll

(rd) Im Haus Peters in Tetenbüll finden in der Woche vom 21.-27. Juli verschiedene Zeichenkurse statt, die aufeinander aufbauen.

21. Juli, 18-20 Uhr Zeichenkurs „Zeichnen lernen – Einsteiger“. Zeichenkurs für Einsteiger und Fortgeschrittene. Richtiges Hinschauen, Tipps und Tricks.

23. Juli, 18-20 Uhr Zeichenkurs „Zeichnen lernen – Perspektive“ Das verflixte The-

ma Perspektive bekommt im Rahmen der Zeichenwoche im Haus Peters einen Extratermin.

24. Juli, 18-20 Uhr Hand-Lettering Express Kurs. Mit Schriften kann man gestalten und verschönern. Das Reisetagebuch mit ein paar Buchstaben und Verzierungen aufwerten oder ganze Bilder und Karten mit Buchstaben gestalten.

27. Juli, 10-16 Uhr Workshop „Illustriertes Reisetagebuch“.

Tagesworkshop für Einsteiger und Fortgeschrittene. Der Workshop beginnt im Historischen Kaufmannsladen Haus Peters in Tetenbüll. Danach wird bei einem Rundgang durch das Dorf an verschiedenen Stellen Station gemacht, um besonders schöne Gebäude oder Szenen auf dem Skizzenblock festzuhalten.

Infos und Anmeldung: Webseite <https://hilakupper.de>

Buchtipps in der Remonstrantenkirche

Am 18. Juli regnet es Buchtipps für den Sommer. An diesem Sonnabend treffen sich nämlich zwei Buchexperten zu einem unterhaltsamen Abend in der Remonstrantenkirche zu Friedrichstadt.

Der Krimi-Autor Daniele Palu („Marconi und der tote Krabbenfischer“), dessen Bücher in St.Peter-Ording spielen, und der bekannte Podcaster Daniel Kaiser sprechen über aktuelle Bücher und geben ihre Empfehlungen ab. Spannung, Liebe und Schicksal für den Strandkorb oder den Balkon - alles ist dabei.

Zum Finale des unterhaltsamen Abends gibt es ein lustiges

Bücherquiz zum Mitmachen mit Gewinnen. Der Spaß am Lesen steht im Vordergrund. Los geht es um 17 Uhr.

Der Eintritt ist frei. Ein Büchertisch und ein Getränkebestand sind vorhanden.

Jan Stümpel



Spannende literarische Abende in Stapel

Das Organisationsteam freut sich in diesem Jahr auf einen bunten Reigen literarischer Veranstaltungen. Sieben Autorinnen und Autoren präsentieren in den nächsten Monaten ihre jüngsten Werke im Evangelischen Gemeindehaus in Stapel.

Am 20. August erwarten wir Manfred Schlüter aus Hillgroven mit seinem Buch „Tanze nachts auf wilden Wellen“. Schlüter, künstlerisch vielseitig begabt als Graphiker, Illustrator und Schriftsteller, präsentiert an diesem Abend Gedichte für Erwachsene und mehr.

Am 17. September heißen

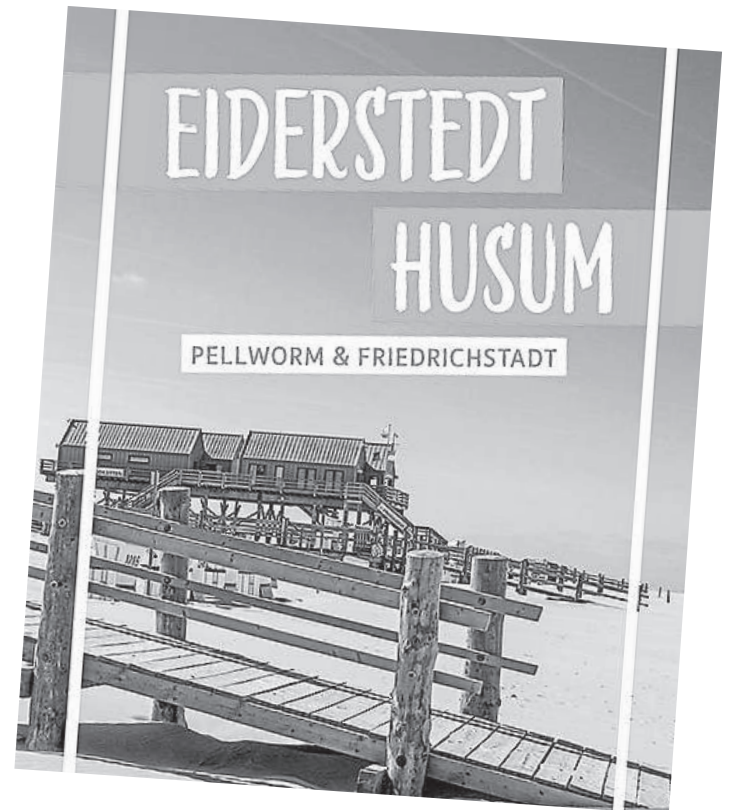
wir Martina Behm mit ihrem ersten Roman „Hier draussen“ willkommen. Martina Behm ist bisher als international bekannte Strickdesignerin bekannt. An diesem Abend stellt sie ihren Debütroman vor, in dem sie dem Unterscheid zwischen Stadt- und Landmenschen in einem norddeutschen fiktiven Dorf nachspürt.

Am 15. Oktober folgt Jess Hansen aus Kiel, NDR-Journalist und Kameramann, mit seinem packenden Sachbuch „Sturm über Hooge“, das die Dreharbeiten über den Orkan „Xaver“ 2013 auf Hooge dokumentiert.

Am 3. Dezember schließt Marco Schreiber aus Lunden mit „Marsnacht“ um Kommissar Untiedt die Veranstaltungsreihe spannend ab. Bis dahin wird auch der dritte Band der Trilogie erschienen sein.

Karten können bei IK Temme in Stapel oder in der Buchhandlung Stümpel in Friedrichstadt für 10 Euro erworben werden. Restkarten an der Abendkasse. Alle Veranstaltungen beginnen um 19.30 Uhr. Ab 19 Uhr gibt es wie immer Wein, Bier, Snacks und die traditionelle Bratwurst im Ev. Gemeindehaus in Stapel.

Susanne Hamann



Blutspenden in Lunden

(rd) Es ist mal wieder soweit Blutspenden vom DRK findet am 17. Juli von 15 bis 17 Uhr wie immer in der Schule am Gehölz statt. Wir freuen uns wieder auf viele Spender. Nicht vergessen jede Spende rettet Leben. Für alle Spender heizen wir an diesen Tag den Grill an, es gibt Wurst, Nacken und viele Salate.

Bitte beachten Sie unseren Anzeigen- und Redaktionsschluss: Freitag, 16 Uhr

UTERMARK
WOHNKULTUR MEISTERHAFT

Ihr kompetenter Handwerksbetrieb für alle Wohnbereiche.

Wir laden Sie herzlich zu einem Besuch unserer Ausstellungsräume in der Witzworter Straße 6 ein.

Öffnungszeiten: Mo.-Do. 6.30-16.00 Uhr
Frei 6.30-11.30 Uhr,

sonst gerne nach Vereinbarung.

Jan Utermark e.K.
25840 Friedrichstadt · Witzworter Straße 6
Telefon 04881-9090 · Fax 04881-7547
www.tischlerei-utermark.de

JETZT AUCH ONLINE LESEN!

Die Woche

✓ Aktuelle Nachrichten rund um die Uhr

✓ Bequem auf Smartphone, Tablet oder PC

✓ Immer bestens informiert – egal, wo Sie sind

Jetzt Digital erleben!

www.diewoche.sh

Die Woche

IMPRESSUM

Unser Anzeigenblatt

„Die Woche“ erscheint immer mittwochs.

Telefon
0481-850700

E-Mail:
diewoche@pingel-druck.de

Herstellung:

Heider Offsetdruckerei
Pingel-Witte
Hamburger Straße 69
25746 Heide

Kinderringreiten in Seeth – Nachwuchs mit starken Leistungen

Am 31. Mai stand in Seeth wieder der Reiternachwuchs im Mittelpunkt. Beim traditionellen Kinderringreiten gingen insgesamt zehn Teilnehmerinnen und Teilnehmer an den Start und sorgten für spannende Wettkämpfe auf der großen und der kleinen Bahn.

Bei besten Bedingungen zeigten die jungen Reiterinnen und Reiter ihr Können und bewiesen viel Geschick im Umgang mit Pferd und Lanze. Zahlreiche Zuschauer verfolgten die Wettbewerbe und feuerten die Teilnehmer begeistert an.

Auf der großen Bahn sicherte sich Jonna Jöhnson mit hervorragenden 39 Punkten den ersten Platz. Den zweiten Rang belegte Rieke Godbersen mit 35 Punkten, gefolgt von Jonna Frahm, die mit 33 Punkten den

dritten Platz erreichte. Zur Königin der großen Bahn wurde Rieke Godbersen proklamiert.

Auch auf der kleinen Bahn lieferten sich die Teilnehmer ein spannendes Rennen um die vorderen Plätze. Hier setzte sich Yuna Petersen mit 32 Punkten an die Spitze. Knapp dahinter folgte Anne Schleht mit 31 Punkten auf dem zweiten Platz. Den dritten Platz erreichte Tjark Dirks mit 29 Punkten. Besonders spannend wurde es bei der Ermittlung der Königin: Nach einem Umreiten konnte sich schließlich Yuna Petersen durchsetzen und die Königswürde erringen.

Neben dem sportlichen Wettkampf stand vor allem die Freude am Reitsport und die Pflege der nordfriesischen Ringreitertradition im Vorder-



grund. Die jungen Teilnehmer zeigten großen Einsatz und wurden für ihre Leistungen mit viel Applaus belohnt.

Ein besonderer Dank gilt den Sponsoren, die die Veranstaltung großzügig unterstützt haben. Reitsport Gosch stellte

für jedes teilnehmende Kind einen Schwamm sowie einen Hufkratzer zur Verfügung. Die Königspreise in Form von hochwertigen Abschwitzdecken wurden von Matthias und Aileen Petersen gestiftet. Für eine süße Überraschung

sorgte das Eiscafé Pinocchio, das jedem Teilnehmer einen Gutschein für zwei Kugeln Eis spendierte.

Die Veranstalter sowie alle Helferinnen und Helfer zeigten sich mit dem Verlauf der Veranstaltung sehr zufrieden.

Das Kinderringreiten 2026 war erneut ein gelungenes Fest für die ganze Familie und ein schönes Zeichen dafür, dass die Ringreitertradition in Seeth auch von der jungen Generation mit Begeisterung weitergeführt wird. *Ernst Heinrich Dirks*

Wasserforschertag am 16. Juli – Kinderferienaktion des NABU

Nicht nur Fische sind im Wasser zu finden, eine ganze Welt kleiner und großer Lebewesen kann ein Gewässer bewohnen: räuberische Skorpione, unter Wasser atemde Spinnen, rudende Wanzen und vieles mehr.

Gemeinsam wollen wir in diese Welt eintauchen und sie erforschen. Alle kleinen Forscher*innen, die einmal eines dieser außergewöhnlichen Tierchen fangen und nach einer kleinen Picknickpause untersuchen möchten, sind herzlich

willkommen! Das Angebot richtet sich an Kinder zwischen 6 und 12 Jahren (Kosten: 10 Euro/Kind).

Treffpunkt ist am 16. Juli (Achtung, geänderter Termin!) um 14 Uhr am Michael-Otto-Institut, Goosstroot 1 in Bergenhusen. Dort endet die

Veranstaltung auch um 17 Uhr. Verbindliche Anmeldung bis 13. Juli, die Plätze sind begrenzt. Tel. 04885-570 oder michael-otto-institut@nabu.de

Frauke Mohrwinkel



Sommerabende an der Treene

Wenn die Sonne langsam über der Treene untergeht und das Wasser in warmen Farben leuchtet, verwandelt sich das Treenebad in Friedrichstadt auch 2026 wieder in eine besondere Sommerbühne: Der SUNDOWNER lädt zu entspannten Abenden mit Live-Musik, guter Atmosphäre und einzigartigem Blick auf den Sonnenuntergang ein.

Die Veranstaltungsreihe wird gemeinsam von dem „Büchchen am Treenebad und der Stadt Friedrichstadt organisiert und bringt an insgesamt elf Mittwochabenden von Juni bis August Menschen direkt am Wasser zusammen.

Besucherinnen und Besucher dürfen sich auf ein abwechslungsreiches Musikprogramm, kühle Getränke und kulinarische Angebote vom Büchchen am Treenebad freuen. Ob am

Ufer, auf der Wiese oder ganz besonders vom Boot aus auf der Treene – der Sundowner bietet vielfältige Möglichkeiten, die Konzerte in einmaliger Kulisse zu genießen.

Das Treenebad wird dabei zum Treffpunkt für alle Generationen: zum Ankommen, Verweilen, Austauschen und Genießen. Die besondere Lage am Rande der Grachtenstadt Friedrichstadt macht jeden Abend zu einem kleinen Urlaubsmoment vor der eigenen Haustür.

„Der Sundowner steht für genau das, was Friedrichstadt im Sommer ausmacht: Wasser, Musik, Begegnung und eine ganz besondere Atmosphäre am Abend“.

Der SUNDOWNER 2026 findet jeden Mittwoch bis zum 26. August jeweils ab 19 Uhr im Treenebad Friedrichstadt statt. Der Eintritt ist frei. *A. Andersen*



Angebote gültig von Do., 9. 7. bis Sa., 11. 7. 2026

Aus unserer Fleischerei	Aus unserer Kühlung
GUTFLEISCH Gemischtes Hackfleisch vom Schwein und Rind 100 g -.99	Popp Brotaufstrich versch. Sorten 120-150 g 1.19
GUTFLEISCH Rostbratwurst od. Schinkenbratwurst im Saitling 100 g -.99	Philadelphia Frischkäsezubereitung versch. Sorten oder Cottage Cheese 100-200 g 1.11
STORTEBOOM Hähnchen-Minutenschnitzel natur od. grillfertig mariniert 100 g -.99	Kerry Gold Irischer Käse versch. Sorten 120-150 g 1.59
GUTFLEISCH Landleberwurst 100 g 1.29	Aus unserem Sortiment
GUTFLEISCH Bratengulasch aus der deutschen Jungbullenkeule 100 g 1.59	Melitta Kaffee gemahlen, versch. Sorten 500 g 5.99
GUTFLEISCH Gekochter Hinterschinken 100 g 1.79	Dove Pflegedusche versch. Sorten 250 ml 1.99
NORDISCH Delikatess-Lachsrauchfleisch 100 g 1.99	Pril Geschirrspülmittel versch. Sorten 450/675 ml 1.39
URUGUAY Rumpsteak in bester Steakhouse-Qualität 100 g 2.99	Christians Grad Fruchtgrütze versch. Sorten 500 g 1.49
STORTEBOOM Hähnchenschenkel frisch, Hkl. A kg 4.44	Neue Öffnungszeiten Post + Lotto: Mo.–Sa. 8.30–12.30 Uhr
GUTFLEISCH Frischer Schweinenacken im Stück kg 5.55	GUTFLEISCH Spare-Ribs grillfertig mariniert kg 5.55
GUTFLEISCH Nackenkotelett in Scheiben kg 6.49	GUTFLEISCH Schinkengulasch kg 6.66
GUTFLEISCH Frische Schnitzel aus dem Schweineschinken kg 6.99	Jules Mumm Sekt versch. Sorten 0,75 l 3.99
Obst und Gemüse	Maybach Weine versch. Sorten 0,75 l 2.99
Aus Norddeutschland Kirschen Kl. I 100 g -.49	EDEKA Herzstücke Ice Cream Bites versch. Sorten 204 ml 2.99
Aus den Niederl. oder Deutschl. Salatgurke Kl. I Stück -.79	Iglo Schlemmerfilet tiefgef., versch. Sorten 380 g 2.99
Aus Spanien oder Italien Bouquet Wassermelone Kl. I kg -.88	
Tiefkühl	

Auch Online
„Die Woche“ lesen!
www.diewoche.sh